

安全理事会

临时逐字记录

第六十七年

第六七五八次会议

2012 年 4 月 24 日星期二上午 10 时举行

纽约

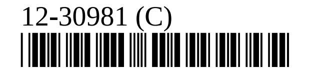
主席：	赖斯女士	（美利坚合众国）
成员：	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	阿罗德先生
	德国	贝格尔先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	库马尔先生
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	卡雷夫先生
	南非	桑库先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士

议程项目

有关西撒哈拉的局势

秘书长关于西撒哈拉局势的报告(S/2012/197)

12-30981 (C)





上午 10 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

有关西撒哈拉的局势

秘书长关于西撒哈拉局势的报告(S/2012/197)

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我邀请西班牙代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件 S/2012/249，其中载有法国、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰王国和美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我还谨提请安理会成员注意文件 S/2012/197，其中载有秘书长关于西撒哈拉局势的报告。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。我现在就把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿塞拜疆、中国、哥伦比亚、法国、德国、危地马拉、印度、摩洛哥、巴基斯坦、葡萄牙、俄罗斯联邦、南非、多哥、大不列颠及北爱尔兰王国、美利坚合众国

主席(以英语发言)：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 2044(2012)号决议。

我现在请愿在表决后发言的安理会成员发言。

桑库先生(南非)(以英语发言)：主席先生，第 2044(2012)号决议是在萨赫勒、北非、西非以及中东等地区人民要求充分享有其人权以及社会经济和政治权利，这些地区处于不确定和动荡时期通过的。该决议也是在马格里布各国走向更密切合作之际通过的。应该铭记，尽管在该地区内发生了此类转变，但西撒哈拉问题仍未改变。

我们赞赏负责西撒哈拉问题的秘书长个人特使克里斯托弗·罗斯先生为寻求通过谈判和平解决西撒哈拉问题所做的持续不断努力。我们欢迎各方在谈判期间，尤其是在建立信任措施方面取得了一定的进展。然而，我感到遗憾的是，各当事方仍未在核心问题上取得进展：即实现达成一项公正，持久、相互可接受的政治解决办法的目标，这项解决办法根据安全理事会各项决议，规定西撒哈拉人民实行自决。

我们欢迎各当事方公开承诺在 6 月和 7 月举行下一轮非正式会谈。我们要求他们注重核心问题，以便最终解决这一难以消除的争端。我们还感到高兴的是，个人特使打算访问该地区，包括首次对西撒哈拉进行密集访问。

我们欢迎摩洛哥王国努力推进和促进在摩洛哥王国保护人权，包括建立国家人权理事会。文化权利特别报告员去年 9 月的访问是受欢迎的，我们鼓励摩洛哥确保无限制、不受阻碍地进入联合国人权理事会的所有特别程序。

人权理事会在过去 18 个月中采取了大胆步骤，以保护各国人民、特别是北非和中东人民的人权。我们必须确保西撒哈拉人民的这些权利不被忽视，并且也以同样的热忱致力于捍卫他们的权利。因此，我们感到失望的是，安全理事会再次未能就在联合国西撒哈拉全民投票特派团内建立一个国际、可信、合法以及永久的人权机制达成一致。

反常的是，联合国西撒哈拉全民投票特派团是少数几个不具有人权任务授权的联合国特派团之一。这种双重标准给人这样一种印象，即安全理事会并不优先重视西撒哈拉人民的人权。这种倾向持续下去，就有可能削弱这一重要机构的公信力。我们看不到有任何理由使西撒哈拉人民受到任何不同的待遇。安理会采用有选择性的方法处理人权，使人们质疑某些国家的动机，当西撒哈拉领土上发生侵犯人权的行为时，它们却故意扭头不看。人权理事会的特别程序是确保人权受到保护的重要内容。然而，它们不能取代一个更加永久的机制。

我们对联合国西撒哈拉全民投票特派团受到的限制，特别是有可能损害其中立性的措施感到关切。我们呼吁各方确保联合国西撒哈拉全民投票特派团能够按照普遍接受的维持和平原则、规范和做法运作。我们期待听取秘书长通报西撒特派团开展行动所面临的挑战以及应对挑战的办法，期待收到秘书长的相关报告。

南非要重申一个不容争议的事实，即：西撒哈拉仍然是非洲大陆最后一块殖民地，并且被联合国列为非自治领土。南非将继续支持努力达成公正、持久和彼此均接受的政治解决办法，其中将规定西撒哈拉人民实行自决。正是出于这个原因，我国代表团支持通过第 2044(2012)号决议，把西撒特派团的任务期限再延长一年。

安全理事会应继续公正地支持这一进程，确保西撒特派团能够完成其任务，落实特派团的三项重要创立宗旨，首先是在政治僵局持续存在的情况下作为稳定局势的工具；其次是在政治谈判取得成功的情况下，作为落实关于自决的全民投票的机制；第三是向秘书处、安全理事会和国际社会提供有关当地情况的独立信息。

最后，我要表示我国代表团对秘书长报告(S/2012/197)的编写和定稿方式感到关切。在编写这些报告的过程中，应当适当考虑《宪章》第一百条。

卢利什基先生(摩洛哥)(以阿拉伯语发言)：摩洛哥对第 2044(2012)号决议投了赞成票，因为该决议鼓励双方加快会谈步伐，并呼吁邻国加强其参与，帮助取得进展，促成通过谈判达成现实的政治解决办法。我们支持并承诺实施这些步骤。

我们对这项决议投赞成票是因为其中重申摩洛哥发起的自决倡议有着优先重要性，并欢迎我国自 2006 年以来所作的努力。我们高兴地看到这个谈判框架的建立。摩洛哥对决议投赞成票也是由于决议中重申在廷杜夫难民营进行难民登记的重要性。考虑到难民在阿尔及利亚境内的存在以及我们的阿尔及利亚兄弟依照国际人道主义法对这些难民负有的义务，这个问题与阿尔及利亚兄弟直接相关。

这项决议证明安理会意识到我们的诚意，也意识到有必要延续我们在阿尤恩和达赫拉所开展的、并得到国家人权委员会证实的那些努力。这也证明了我们的承诺，安全理事会今天也籍由这项决议确认了我们的承诺。这项决议的重要性不应当由于先前我们所听到的怀疑言论而受减损。我们所作的努力很自然地与穆罕默德六世国王陛下进行的改革相吻合，新宪法的通过、立法选举的举行以及随后新政府的成立，给这些努力带来了新势头。

摩洛哥对决议投了赞成票，因为联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务授权非常重要，与本组织所从事的工作高度一致。特派团的任务授权目前限于确保遵守停火，密切监测谈判情况和促进执行建立信任措施。这些极其重要的职能可有助于加强地区稳定，并通过克里斯托弗·罗斯先生的工作来促进阿拉伯马格里布地区居民之间的接触。

安理会连续第三年拒绝考虑扩大特派团的授权，使之包括与特派团职能和性质无关的事项，这样做很正确。因此，我们认为，安理会采取坚持特派团原先任务授权做法，就是在指示西撒特派团执行现有各项协议。我们对决议投赞成票是因为我们意识到，没有其他办法可以取代谈判，而且不容走回头路。今天，我们不能回复过去的做法。

自 2001 年以来，我们一直深信，采取全民投票做法可能会在一个讲求和平共处、继续寻求协商一致解决办法的社会中导致不和谐与紧张状况。因此，我们选择了谈判做法，而且在近几年中重新启动了谈判。为了巩固这一趋势，我们采取了现实做法，其合法性源自最成功和最民主的模式。正因为如此，安全理事会相信我们的努力是认真、诚实的，而且有利于在谈判过程中取得进展。

摩洛哥致力于这些谈判，它意识到西撒哈拉是摩洛哥的一部分，而且摩洛哥必须继续对其行使主权。摩洛哥在二十世纪初曾遭受殖民统治，为了寻求维护自身的领土完整而饱受磨难。我们致力于谈判，以维护阿拉伯马格里布的稳定，加强马格里布国家之间的

睦邻友好关系，并营造使我们能够摒弃分歧且加强我们共同阿拉伯特性的势头。如果能够抱有在我们地区彼此睦邻共处的愿望，则会帮助我们通过共同努力在西撒哈拉建立稳定的气氛，解决这一冲突。

我们希望今天的决议将会推动各方开展努力，力求就重大问题达成协议，并形成我们所有人在马格里布、在廷杜夫难民营和其他阿拉伯马格里布国家中寻求的现实解决办法。我知道，安理会所有成员所寻求的是同样的目标。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

上午 10 时 30 分散会。